

# CLAPOIRE

## (export du DFSM au 25/02/2026 à 21:08)

---

### [1] CLAPOIRE Médecine - Médecine

nom masc.

Etymologie FEW II-1, 732a : klapp

Définition Apostème\* qui se forme sur les aines de l'homme.

#### Notes

- ENCLOUPEURE BUBON BERBE

Glose Selon Henri de Mondeville, ces apostèmes sont provoqués par des superfluités qui sont envoyées aux aines par les couillons et le foie. Dans l'éd. latine de Henri de Mondeville, (éd. J. Pagel), le passage se lit : quae vocantur bubones, vulgari gallico "berbles" (éd. Pagel : "verbles"), vel "clapoires". Malgré les explications étymologiques de Henri de Mondeville, nous retenons le lemme sous la forme de CLAPOIRE, vu le fait que toutes les attestations disponibles présentent le mot sous cette forme (cf. aussi TL 2,461.47 : CLAPOIRE "eine Krankheit"). (YS)

#### Citations

- ... apostumes par voie de derivation, qui sont dites bubons, berbes, enclopeures, pour ce qu'il font clochier.  
Anon. [Henri de Mondeville], *Chirurgie*, 1314, chap. 484, p. 122, 38 57.
- O emplastre, si com galban pur fondu et mellé o .1. poi de miel, çou meure merveilleusement et ront l'apostume, meesmement clapoire .  
Jehan de Prouville [abbé Poutrel], *Chirurgie*, ca 1300, fol. 21r.